

Guía del Profesor: La historia detrás de “Vivir Mi Vida”

Lección cultural en vídeo de español para estudiantes de secundaria de nivel principiante a intermedio

Público objetivo: Estudiantes de español de secundaria (principiante a intermedio)

Tema: Cultura, identidad, vocabulario, comprensión oral y expresión oral

Duración de la lección: 45–60 minutos

Material necesario:

- Vídeo “Vivir Mi Vida – Music That Inspires Joy | Forum by Prométour” con Yahya
- “Vivir Mi Vida” de Marc Anthony (vídeo musical oficial, YouTube)
- Hoja del estudiante (student handout)
- Proyector o pantalla
- Opcional: mapa de Marruecos, España y las Américas; imágenes de Marc Anthony, RedOne, instrumentos de salsa y cultura del Magreb

Resumen de la lección

Esta lección de español para secundaria presenta a los estudiantes el viaje cultural de la canción “Vivir Mi Vida”, desde sus raíces norteafricanas (el Magreb) hasta su renacimiento como himno de salsa latina.

A través de un vídeo corto y actividades sencillas, los estudiantes trabajan el vocabulario español, descubren cómo una sola canción viajó de Marruecos a Nueva York y exploran cómo la música puede contener muchas culturas e identidades a la vez.

El objetivo es desarrollar la conciencia cultural y despertar el entusiasmo por la lengua española en un contexto musical divertido y cercano, accesible para principiantes.

Desarrollo (paso a paso)

1. Calentamiento (5 minutos)

Pregunta a los estudiantes qué saben ya sobre Marc Anthony, la salsa y la canción “Vivir Mi Vida”. Puedes preguntar primero en inglés y luego escribir versiones sencillas en español en la pizarra.

- What do you know about salsa music? (songs, instruments, dance steps) / ¿Qué sabes sobre la salsa? (canciones, instrumentos, pasos de baile)
- Do you know the singer Marc Anthony? If yes, what do you know about him? / ¿Conoces al cantante Marc Anthony? Si lo conoces, ¿qué sabes de él?
- Have you heard the song “Vivir Mi Vida”? / ¿Has oído la canción “Vivir Mi Vida”?
- Did you know this song originally came from North Africa? Let's find out how! / ¿Sabías que esta canción viene del norte de África? ¡Vamos a descubrir cómo!

2. Ver “Vivir Mi Vida - Music That Inspires Joy | Forum by Prométour” 2 veces

(7 minutos)

Presenta el vídeo a la clase: explica que van a ver un vídeo corto creado por Yahya, un estudiante de Marruecos, que cuenta la historia de la canción y de dónde viene.

Después pon el vídeo de “Vivir Mi Vida” con Yahya. En el primer visionado, los estudiantes se centran en la idea general: la canción tiene raíces norteafricanas y se convirtió en un éxito latino mundial.

En el segundo visionado, los estudiantes identifican palabras e ideas que reconocen, como Marruecos, salsa, ritmo, identidad, alegría, Magreb y cultura.

3. RedOne: sonido global, alma marroquí (10 minutos)

Haz que los estudiantes abran la ficha del alumno y lean la sección **“Conoce a RedOne: sonido global, alma marroquí”** para descubrir su historia completa.

Explica que la canción empezó con RedOne (Nadir Khayat), un productor nacido en Tetuán, Marruecos, una ciudad donde el árabe, el francés y el español se mezclan en la vida cotidiana. Ha compuesto éxitos para estrellas mundiales como Lady Gaga, Shakira y Jennifer Lopez. En 2012 se unió al cantante argelino Cheb Khaled, el rey de la música raï, para crear el éxito franco-árabe “C’est la Vie”. Mantén una explicación sencilla para los principiantes. Muestra un mapa y pide a los estudiantes que localicen Marruecos y Argelia. Señala los países que forman el **Magreb (Marruecos, Argelia y Túnez)**.

4. Ver “Marc Anthony - Vivir Mi Vida (Video Oficial)” 2 veces (10 minutos) Ahora reproduce el video musical oficial de “Vivir Mi Vida” para que los estudiantes escuchen la versión final de salsa.

Durante la primera visualización, los estudiantes simplemente disfrutan de la canción y se centran en su energía y estado de ánimo: ¿Cómo describirías la sensación que transmite la música? ¿Es alegre, triste, tranquila o llena de vida?

Durante la segunda visualización, los estudiantes escuchan palabras y frases en español que reconocen, como voy a reír, voy a bailar, vivir mi vida, y prestan atención al ritmo de la salsa, los metales y la percusión. Pregunta a los estudiantes cómo les hace sentir la música y si todavía pueden percibir el espíritu norteafricano debajo del sonido latino. Esto los prepara para la Parte 2 y la Parte 3 de la ficha de trabajo.

5. Marc Anthony aporta la voz del Nueva York latino (10 minutos)

Haz que los estudiantes abran la ficha del alumno y lean la sección **“Marc Anthony añade la voz del Nueva York latino”** para conocer su historia completa.

Explica que en 2013 Marc Anthony, cantante puertorriqueño-estadounidense de Nueva York, escuchó “C’est la Vie” y reconoció su energía universal. Con la bendición de RedOne, reescribió la letra por completo en español y reconstruyó la música en estilo salsa-pop, creando “Vivir Mi Vida”. Añadió metales de salsa, percusión caribeña y su característica voz potente. Señala que la canción viajó del Magreb a Nueva York, llevando el mismo mensaje de alegría.

6. Los estudiantes completan la hoja (10–15 minutos)

Los estudiantes completan la hoja (Partes 1–3) a partir del vídeo, la lectura y la canción. La hoja es intencionadamente sencilla y está redactada en un español accesible para que los principiantes puedan participar sin sentirse abrumados.

7. Práctica de vocabulario (5 minutos)

Repasa las palabras clave de la hoja. Pide a los estudiantes que repitan cada palabra y la asocien con un significado o una imagen sencilla.

- la canción
- la salsa
- el ritmo
- la identidad
- la cultura
- el orgullo
- Marruecos / el Magreb

8. Práctica de expresión oral (5–10 minutos)

Los estudiantes practican una o dos frases sencillas en español usando los inicios de frase siguientes, con un compañero o como actividad de salida de clase.

- “Vivir Mi Vida” es...
- La canción me hace sentir...
- Me gustaría visitar... porque...
- Una cosa que aprendí es...

9. Reflexión final (5 minutos)

Para concluir, los estudiantes completan la sección de reflexión final de la hoja (Parte 3). Pueden responder en español con una palabra, una expresión o una frase sencilla.

Discusión opcional: música, identidad y cultura

Usa el vídeo como punto de partida para una breve discusión sobre cómo se conectan la música, la lengua y la identidad.

- ¿Cómo puede una canción pertenecer a más de una cultura?
- ¿Por qué la música cruza las fronteras tan fácilmente?
- ¿Qué nos dice “Vivir Mi Vida” sobre la identidad?
- ¿Cómo cuenta nuestra propia historia la música que escuchamos?

Evaluación

- **Formativa:** el profesor observa la participación durante la práctica de vocabulario, la discusión del vídeo y la actividad de expresión oral.
- **Sumativa:** hoja del estudiante completada.
- **Opcional:** los estudiantes crean un mini mapa del “viaje musical” o hacen una presentación de un minuto sobre cómo viajó la canción entre culturas.

Diferenciación y apoyo

- Usa imágenes y gestos para el vocabulario clave.
- Empareja a los principiantes con estudiantes más avanzados.
- Ofrece inicios de frase como “La canción me hace sentir...” y “Una cosa que aprendí es...”.

- Permite respuestas de una palabra, frases cortas, dibujos o frases completas.
- Vuelve a poner fragmentos cortos del vídeo y haz una pausa después de las palabras clave.

Ideas de ampliación cultural

- Localizar Marruecos, Argelia, España y las Américas en un mapa y trazar el viaje de la canción.
- Investigar sobre uno de los artistas mencionados en la lección (RedOne, Cheb Khaled o Marc Anthony).
- Comparar los idiomas que se hablan en Tetuán (árabe, francés, español) con los que se hablan en la comunidad de los estudiantes.
- Escuchar "C'est la Vie" de Cheb Khaled y compararla con "Vivir Mi Vida".
- Crear una lista de reproducción de clase con canciones que mezclen culturas o idiomas.

Reflexión del profesor (notas opcionales)

- ¿Qué funcionó bien?
- ¿Cómo fue la participación de los estudiantes?
- ¿Qué palabras de vocabulario fueron más fáciles o más difíciles?
- ¿Qué modificarías para la próxima vez?

Respuestas posibles / Soluciones

Las respuestas siguientes representan las ideas clave que los estudiantes pueden identificar a partir del vídeo, la lectura y la canción.

Parte 1 - Comprensión

1. **¿De dónde es Yahya?** → De Marruecos.
2. **¿Dónde nació RedOne (Nadir Khayat)?** → En Tetuán, Marruecos.
3. **¿Quién canta "Vivir Mi Vida"?** → Marc Anthony.
4. **¿Cuál era el nombre original de la canción antes de Marc Anthony?** → "C'est la Vie" (de Cheb Khaled, producida por RedOne).

Parte 2 - Lectura y escucha

5. **¿Por qué decidió Marc Anthony crear "Vivir Mi Vida"?** → Escuchó "C'est la Vie" en 2013 y reconoció su energía universal.
6. **¿Qué le añadió a la canción para que sonara latina? (dos cosas)** → Metales de salsa y percusión caribeña (también su característica voz potente).
7. **¿Cuál es el mensaje y cómo te hace sentir la música?** → El mensaje es de alegría, resiliencia y orgullo cultural — sobre disfrutar de la vida y vivir el momento. Las sensaciones varían (por ejemplo: feliz, con energía, con ganas de bailar).

Parte 3 - Reflexiona

Las respuestas varían. Anima a los estudiantes a usar una idea del texto y otra de escuchar la canción. Ejemplo: del texto, la canción suena completamente latina pero conserva el espíritu del Magreb por debajo, y empezó siendo una canción franco-árabe antes de convertirse en salsa española — así, una sola canción puede contener varias culturas. De escuchar la canción, los estudiantes pueden notar el ritmo alegre de la salsa, la letra en español y la energíaailable que resulta a la vez festiva y universal.